

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 42 (1948)  
**Heft:** 24  
  
**Rubrik:** Korrespondenzblatt

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ein rechter Knecht

Der Knecht Konrad hatte den ganzen Morgen gepflügt. Nun fütterte er die Pferde und ging dann selbst zum Essen. Nachher setzte er sich auf den Stein vor dem Stall, um zu rauchen. Bedächtig nahm er sein Pfeifchen auseinander, legte den Pfeifenkopf auf das Gesims des Stallfensters, hob einen Strohhalm auf und reinigte das Pfeifenrohr. Als er den Pfeifenkopf wieder herabnehmen wollte, rollte dieser in den Stall hinunter. Ob er zerbrochen war?

Konrad stand auf, um den Pfeifenkopf zu holen. Doch plötzlich hielt er inne. Er sah, daß die Pferde sich niedergelegt hatten. Und er wußte, daß sie sofort aufspringen würden, wenn er in den Stall trate. Er wollte sie aber ruhen lassen. Geduldig setzte er sich wieder auf den Stein und hielt das Pfeifenrörchen rauchlos im Munde.

Zufällig hatte ihm der Meister aus dem Fenster zugeschaut. Er ging zu Konrad hinunter und fragte: «Warum rauchst du nicht? Hast du deine Pfeife zerbrochen?» — «Nein, sie ist nur da hinabgerutscht», antwortete der Knecht. «Aber ich wollte die Gäule nicht stören. Ich warte lieber, bis wir wieder aufs Feld müssen.»

Da nahm der Bauer seine eigene Pfeife aus dem Mund und sagte: «Nimm diese und behalte sie zum Dank! Wer die Ruhestunden eines Tieres schont, der ist auch gut mit den Menschen. Hoffentlich bleiben wir lebenslang beieinander.»

Das Schönste an einer guten Tat ist, wenn sie im Verborgenen geschieht. Ein guter Knecht und eine treue Angestellte handeln brav, auch wenn der Meister es nicht sieht.

### K O R R E S P O N D E N Z B L A T T

des Schweizerischen Gehörlosenbundes (SGB.) Postscheckkonto III 15 777

Verantwortlicher Schriftleiter: Fritz Balmer, Schneidermeister, Thörishaus, Bern

## Mehr Opferbereitschaft

Der SGB. hat bereits das zweitemal eine Geldsammlung für die notleidenden Schicksalsgenossen im Ausland durchgeführt. Diese Sammlung hat ungefähr wieder das gleiche Ergebnis wie die erste. In Wien und München hatte man große Freude über die Spende der Schweizer Gehörlosen. Die soeben abgeschlossene Sammlung wird andernorts auch wieder Freude bereiten. Wenn uns das auch mit Genugtuung erfüllt, so müssen wir uns doch Rechenschaft ablegen, daß damit noch lange nicht alle Not beseitigt ist. In letzter Zeit sind wieder zahlreiche Hilfe-

gesuche aus dem Ausland eingetroffen. Drei Jahre nach dem Krieg ist die Not in manchen Ländern noch unvermindert groß. Es ist ganz klar, daß es über die Kraft der kleinen Schweiz gehen würde, die Not zum Verschwinden zu bringen. Wir können sie nur lindern helfen.

Nun scheint aber unter manchen Gehörlosen die Gebefreudigkeit nachlassen zu wollen. Das ist bei der heutigen Teuerung begreiflich; denn manche haben Mühe, mit dem kargen Lohn auszukommen. Auch wir Schweizer müssen uns in manchen Dingen nach der Decke strecken. Und doch befinden wir uns in einer ungleich bessern Lage als die Bewohner in den vom Krieg heimgesuchten Ländern. Versuchen wir einmal, uns in die Lage dieser Unglücklichen zu versetzen, die sich seit Jahren weder satt essen noch richtig kleiden können. Wie froh werden wir dann sein, daß unser Land diese Schrecken nicht durchmachen mußte, daß wir uns besser ernähren und kleiden können und uns auf die bevorstehende Weihnachtsfeier freuen dürfen. Wir wollen für dieses gütige Geschick doch dankbar sein. Unserer Dankbarkeit können wir am besten durch Taten Ausdruck geben. Bei guten Willen lassen sich da und dort einige Rappen oder Franken einsparen. Denken wir daran, wieviel unser Volk alljährlich für alkoholische Getränke und Rauchwaren ausgibt, beides Dinge, die zu unserem Wohlergehen kaum notwendig sind. Mehr Opferbereitschaft kann uns sehr wohl zugemutet werden. Jeder Verzicht auf ein Vergnügen ist ein Opfer, das sich bestimmt lohnt.

Siehe auch den Bericht an der Spitze des Blattes: «Weihnachten bei den gehörlosen Flüchtlingen in Dänemark.»

### ANZEIGEN

**Basel.** Taubstummenbund Sonntag, 26. Dezember, 9 Uhr: Predigt und hl. Abendmahl von Herrn Pfr. Vollenweider in der Klingental-Kapelle. Bitte pünktlich und zahlreich erscheinen. K. Fricker

**Bern, Gruppe Emmental.** Weihnachtsfeier. Sonntag, 26. Dezember, 15 Uhr, Hotel Bahnhof, Langenthal. Freundlich ladet ein Der Gruppenleiter

**Chur.** Bündner Gehörlesenverein Sonntag, 19. Dezember, 14 Uhr, Weihnachtsfeier im Volkshaus Landquart. Alle, auch Gäste, sind herzlich willkommen. Wer trägt zur Abwechslung und zur Sprachübung ein Gedicht vor? Gg. Meng

**Luzern.** Sonntag, 26. Dezember (Stephanstag), 9 Uhr, Festgottesdienst und Empfang der hl. Kommunion in der Kapelle des Priesterseminars in Luzern. (Beichtgelegenheit von 8 Uhr an.)

15 Uhr Weihnachtsspiel «Das Tor», aufgeführt von der Gehörlosengruppe Luzern unter Mitwirkung gehörloser Schülerinnen von Höhenrain, im großen Saal des Paulusheims, Moosmattstraße 4, Luzern. Eintritt 2 Franken. Anschließend Christbaumfeier mit Zobig.

**Luzern.** Voranzeige. Sonntag, 9. Januar 1949, ordentliche Hauptversammlung des GVZ. und der Sportgruppe. Näheres in der nächsten Nummer.

**St. Gallen.** Sonntag, 2. Januar 1949, 14.15 Uhr, Andachtsstunde in der Anstalt. H.A.

**Thun.** Versammlung 19. Dezember, 14 Uhr, in der Hopfenstube Bälliz 25. Buße bei Nichterscheinen.  
Der Präsident A. Santschi

---

### Inhaltsverzeichnis

Seite

Weihnachten bei den gehörlosen Flüchtlingen in Dänemark . . . . .	369
Die Beduinen . . . . .	371
Ein mutiger Gehörloser ermöglicht die Festnahme eines gefährlichen Verbrechers	374
Brief aus dem Zürcher Oberland . . . . .	377
Christus mitten unter uns (Preisaufgabe) . . . . .	378
Tessiner Gehörlosenverein (Società Silenciosa Ticinese) . . . . .	380
Ein rechter Knecht . . . . .	381
Korrespondenzblatt: Mehr Opferbereitschaft . . . . .	381
Anzeigen . . . . .	382

---

## Inhaltsverzeichnis des Jahrganges 1948

### *Aus der Welt der Gehörlosen*

Nachrufe . . . . .	8, 27, 78, 102, 103, 235, 249, 349	363
Reiseerlebnisse in England . . . . .	10, 24, 40, 60, 76, 90, 105, 122, 139, 154	
Briefe an die Gehörlosenzeitung . . . . .	9, 106,	377
Vereinsberichte	11, 13, 38, 39, 58, 61, 62, 75, 78, 93, 109, 124, 188, 219, 236, 238, 255,	
	285, 349, 365, 366,	380
Fürsorge . . . . .	27, 200, 218, 234,	251
Kurse, Ferienlager, Wanderwochen . . . . .	29*, 44, 59*, 92,	175, 252, 302
Theaterspielen . . . . .	31,	100*
Unfallversicherung . . . . .	36	
Sichtbare Rede . . . . .	89	
Jubiläen . . . . .	101, 125, 158, 171,	248
Berichte aus unsren Erziehungsanstalten . . . . .	156, 172, 188, 201, 264, 283,	299
Gehörlosentag in Luzern . . . . .	155, 183, 222, 306*, 333,	337*
Autofahren . . . . .	203, 221, 237,	350
Die Not der Gehörlosigkeit	46, 109, 153, 173, 187, 190, 206, 216, 254, 269, 286, 301,	
	332, 351, 361,	367
Kameradschaft, Freundschaft, Ehe . . . . .	139, 342,	360
Johann Jakob Ammann . . . . .	73*	
Unterstützungsgesuche aus dem Ausland . . . . .	13, 43, 95, 111,	381
Allerlei Nachrichten aus dem Ausland . . . . .	28, 75, 125, 157, 205, 270,	349, 364, 369
Internationale Beziehungen . . . . .	141,	210
Gottesdienstpläne . . . . .	14,	30
Unsere Kleinen suchen den Nikolaus . . . . .	362	
Ein mutiger Gehörloser ermöglicht die Festnahme eines gefährlichen Verbrechers	374	
Religiöse Beilagen je am 15. des Monats, mit Ausnahme des 15. Oktobers		

*Erzählungen*

Durch die grüne Hölle . . . . .	82*, 98, 116, 134, 149, 167
Der Tod im Winterwald . . . . .	33*
Tier- und andere kleine Geschichten .	42, 57, 66, 137, 165, 202, 211, 220, 228, 278, 282

*Staats- und Wirtschaftskunde, Heimat- und Naturkunde*

Elektrizität . . . . .	6, 22, 56, 71, 86
Hundert Jahre Bundesverfassung	158, 198, 210, 226*, 230*, 244, 258*, 276, 295*, 322*
Die Welt . . . . .	280, 290, 294, 297, 318, 320, 339, 357
Aus dem Wunderland der Ameisen	20, 35, 55, 69, 87, 120, 132, 153, 166, 181, 195, 213, 227, 246, 260, 277, 290*, 291, 325, 338, 355
In der Tiefsee . . . . .	184
Merkwürdige Kameradschaften . . . . .	242*
Tiere können es besser . . . . .	262
Weltenbummler . . . . .	265
Winterschlaf und Sommerschlaf . . . . .	324
Die Hochwachten . . . . .	354*

*Aus andern Ländern*

An der Nordsee . . . . .	4*, 50*
Südamerika . . . . .	114*, 118, 120
Palästina . . . . .	130*
Vorderindien . . . . .	146*, 162*, 178*, 196
Eisberge . . . . .	194*, 209*
Arabien . . . . .	274*, 275, 292, 356, 371

*Verschiedenes*

Neujahrsbetrachtungen . . . . .	2, 18
Gedichte . . . . .	135, 248, 285, 359
Wettbewerbe, Rätsel . . . . .	184, 216, 245, 246, 268, 298, 323, 341, 365, 378*
Sprachecke . . . . .	229, 267, 327, 341
Nylon . . . . .	170, 180
Die 10. Tagung des Schweiz. Taubstummenlehrervereins in Münchenbuchsee	
271, 327, 344, 359	

Die bebilderten Aufsätze sind mit einem \* bezeichnet.